

# コンペ募集要項

Terra Migaki Design 2018



# 指数

1. コンペ概要
2. 条件
3. 必要書類
4. 利用可能な書類(ダウンロードの案内)
5. 参加応募と参加費の支払い方法
6. 作品の提出期限
7. プロトタイプ提出期限(オプションで必須ではない)
8. 匿名性
9. 審査員
10. 受賞の基準
11. コンペ結果の発表と公開
12. 賞
13. 著作権と所有権
14. 言語

# 1. コンペ概要

第3回 テッラ磨きデザイン2018 TERRA MIGAKI DESIGN 2018(TMD)の開催  
Alekoslab Association アレコスラボ協会は、蒼築舎(株)、ゲンGEN、メイドインテッラ  
協同組合 MadeinTerra Cooperativeと共同でミラノ市の後援を得て、原土(非焼成  
粘土鉱物, 粘土、シルト、砂)を用いる現代的なデザインのコンクール、関連イベントを開  
催します。

この第3回のテーマは、原土つまり化学的に未加工の生土を使い環境配慮し、持続可  
能である方法で作品を製作することとし、あらゆる分野の製品、プロダクトデザインを  
公募します。

このコンペの出展作品は、機能的な目的を持ち、原土の材料の性質に特化した、家具  
またはプロダクトデザインのあらゆるカテゴリに属するものに限りします。

出展対象に当てはまる作品は、材料の特性に特に注意を払って、生の原土材料に適合  
している物とします。生土は他の材料との混合、融合、組み合わせを可能とします。

生土の材料は、自然から採取されたもの、流通する製品を使用可能とします。

コンペのテーマに関する説明文書を配布する際には、このウェブサイトから添付ファ  
イルをダウンロードしてください。(添付:コンテストTMD 2018.pdf)。

## 2. 条件

参加は、成人であれば、どなたもコンペに参加できます。

チームで参加する場合、そのチームの責任を負う代表者を記名し、その一名のみを受  
賞の対象者としてします。各参加者、または各チームは1作品のみ提出できます。

コンペ参加資格に関し、審査員およびその家族、すべてのプロモーターの理事会メン  
バー、2017年から2018年のコンペ審査委員と協力関係にある方々は、当てはまりませ  
ん。

### 3. 必要書類

参加者は、以下の文書を下記アドレス宛てに、5MB以下の単一の電子メールで作品名を、メールの題名に記入して提出します。(第6条参照)

competition@terramigakidesign.com

添付する書類:

図面.

作品の図面、レンダリング、組立図等を簡単な詳細(記入言語:英文のみ)をつけてA2用紙 (420x594mm)1枚の中でPDFで提出します。レイアウトはコンペのウェブサイトからダウンロードする必要があります。そのレイアウトになるべく従うことをお奨めします。

レポート.

作品についてのレポート(記入言語:英文のみ)をA4用紙、5枚以内で提出してください。作品の機能、工業生産または職人的手作業の工法、要求された条件がどのように尊重されているかを説明してください。(新しい土の使い方の提案、対象の機能と作品の機能および粘土鋳物の特性の関係、環境を配慮した原則等。) 画像とレンダリングをレポートに含めることもできます。

作品の試作品\*プロトタイプを第7条で説明されている内容に従い、現地に送ることも可能です。

Fuorisalone フォーリサローネでは、コンペの基準に対応したすべてのプロジェクトが展示されます。

TMD展示スペースでは審査員が選んだ20種類のプロトタイプを無料で展示する予定です。

すべての作品、提出物に参加者の名前を書くことは禁止されています。作品は作品名で識別されます。作品名は第5条で指定されているように、銀行振込領収書および提出書式に入力する必要があります。審査後、賞の発表の際に審査員が作品の出展者の名前を公表致します。(審査の段階で審査員には、製作者の名前を非公表とします)

## 4. 利用可能な書類(ダウンロードの案内)

以下の書類をコンペのウェブサイト<http://terramigakidesign.com/>からダウンロードする必要があります。

- 図面レイアウト - A2フォーマット(420x594mm)、PDFおよびDWG(タイトルブロック、テキストスペース、イメージスペース)
- コンペ通知書
- 制作時の生土仕上げに関する例、画像、および情報を含む文書(PDF形式)

## 5. 参加応募と参加費の支払い方法

コンペの参加応募については、コンペウェブサイトのフォームに記入してから、[competition@terramigakidesign.com](mailto:competition@terramigakidesign.com)に電子メールを送信してください。

- 銀行振替領収書(目的の行には、図面レイアウトに含まれるものと同じ作品名を記載する必要があります - 第3条参照)
- チームで参加の場合はチームの代表者の記名、そしてすべてのメンバーの署名が必要です。

参加応募は2018年3月26日までに提出する必要があります。コンペ応募の支払い金額は、100.00ユーロです。

2018年1月31日以前の登録の場合、支払う金額は80ユーロに減額されます。

いかなる場合でも、参加費は返還されません。

## 6. 作品の提出期限

2018年4月2日の深夜12時(イタリア現地時間=日本時間4月3日午前8時)までに、必要な資料を[competition@terramigakidesign.com](mailto:competition@terramigakidesign.com)に電子メールで発信してください。

## 7. プロトタイプ提出期限(オプションで必須ではない)

プロトタイプは、ミラノ市のTMD展示スペースに4月9日にまでに配達されなければなりません。

配達受付日時:

2018年4月6日の午前9時から午後6時まで

2018年4月7日の午前9時から午後6時まで

2018年4月9日の午前9時から午後6時まで

Fuorisaloneフォーリサローネ 2018のTMD展には、20種類のプロトタイプが選択されます。

競技会の組織は、フォーリサローネの展示の前、最中および後にプロトタイプの損傷、盗難および改ざんの責任を負いません。(夜間の展示スペースの監視が保証されます)。

参加者がプロトタイプを受け取る日付は、2018年4月23日の午前10時から午後18時までの23日です。その日以降の受け取りに対して、TMDはプロトタイプの保管に責任を負いません。

すべてのプロトタイプの送料は自己負担となります。

## 8. 匿名性

参加者が作品図面に自分の名前を表示することは禁じられています。提出されたすべての文書(第3条および第5条)には、作品名を記載する必要があります。図面、参加応募書、銀行振替領収書に作品名が含まれていなければなりません。

## 9. 審査員

TMD審査員は、

- Giovanni Dotelli ジョバンニ・ドテッリ 教授(ミラノ工科大学)
- 遠野未来 建築家(日本の建築家・デザイナー)
- Luisa Bocchietto ルイザ・ボキエッティ 建築家(Elect WDO 代表)

審査員は、匿名の作品図面、提出物の評価後に多数決で決定します。審査員の決定についての抗議、取り消しは受け付けられません。

## 10. 受賞の基準

審査員は、以下の基準を考慮して、()内の割合の配点で作品を評価します。

- 独創性と革新性(35%)
- 作品の機能と生の土の特性の一致(35%)
- 環境に配慮した原則(30%)

審査員は、このコンペ通知の規定に従った図面のみを評価する(参照3条および8条)。

## 11. コンペ結果の発表と公開

コンペ結果と賞の発表は、2018年4月18日に開催されるTMD会議で、Fuorisalone2018へのプロジェクトのTMD展の後に参加者に通達されます。

受賞作品は、TMDコンペ(<http://terramigakidesign.com/>)およびパートナーWebサイトに掲載、公開されます。

## 12. 賞

すべてのコンペ参加者は、Fuorisalone Design Week 2018の期間中、TMD展に無料で入館できます。

2018年版では、上位20作品のベストプロトタイプがTMD展示スペースで無料で展示されます。参加者は、企業が革新的な作品の生産に潜在的に関心を持っていることを知る機会を得るでしょう。

最初の3つの賞を受賞したプロジェクトに最大限の重点を置き、以下のリストに従い、賞が授与されます：

第1位：日本へのスタディツアー、土の建築と日本食のガイドツアー。数種の日本の饅頭のキット

(受賞者が日本人の場合、イタリア国内での土の建築と食のツアーを実施し、国内旅費を負担を検討。日本からの渡航費は、受賞者負担の予定。※変更がある場合は、TMDのWebサイトにて告知)

第2位：数種の日本の饅頭のキット

第3位：数種の日本の饅頭のキット

新人賞(25才未満対象)：小さな日本の饅頭のキット

審査員は、他にも特別賞を授与することがあります。

※饅頭は、三木の”ヒシカ”梶原饅頭製作所製を予定( TMD2016,2017実績)

## 13. 著作権と所有権

著作権は参加者にの所有権に帰属するものとします。

ただし、参加者の提出された作品図面は、他の会場で類似の展示が開催される場合は、TMDコンペ会主催者に帰属するものとします。コンペへの提出は、TMD主催者による発表、インターネットおよび他のメディアでの作品の公表と宣伝に同意したことと見なします。

本展の巡回展が開催される場合、コンペに関係する参加者に対して、一部のプロトタイプを展示のための利用を要求されることがあります。

## 14. 言語

英語

過去の出展作品例は、以下のリンクで参照することができます。





**Terra Migaki Design**

土の意匠

[www.terramigakidesign.com](http://www.terramigakidesign.com)

f @terramigakidesign

